

DE/ Produktdatenblatt	EN/ Product fiche	ES/ Ficha de producto	HR/ Informacijski list	CZ/ Informační list výrobku
IT/ Scheda prodotto	FR/ Fiche produit	SL/ Podatkovna kartica	NL/ Productkaart	HU/ Termékismertető adatlap
DE / Name oder Warenzeichen des Lieferanten IT / nome o marchio del fornitore EN / supplier's name or trademark FR / le nom du fournisseur ou la marque commerciale CZ/ Název nebo ochranná známka dodavatele			ES / nombre o marca comercial del proveedor SL / ime dobavitelja ali blagovna znamka HR / naziv ili zaštitni znak dobavljača NL / de naam van de leverancier of het handelsmerk HU/ a szállító neve	
HAAS+SOHN				
DE/ Modellkennung des Lieferanten IT/identificativo del modello del fornitore EN/supplier's model identifier FR/ modèle donné par le fournisseur CZ/ Identifikační značka modelu používaná dodavatelem			ES/ identificador del modelo del proveedor SL/ dobaviteljeva identifikacijska oznaka modela HR/ dobavljačeva identifikacijska oznaka modela NL/ de typeaanduiding van het model van de leverancier HU/ a szállító által megadott modellazonosító	
Aruba 220.17-ST				
DE/ Energieeffizienzklasse des Modells IT/la classe di efficienza energetica del modello EN/the energy efficiency class of the model, FR/ la classe d'efficacité énergétique du modèle CZ/ Třída energetické účinnosti modelu			ES/la clase de eficiencia energética del modelo SL/ razred energijske učinkovitosti modela HR/ razred energetske učinkovitosti modela NL/ de energie-efficiëntieklasse van het model HU/ a modell energiahatékonysági osztálya	
A+				
DE / direkte Wärmeleistung in kW IT/la potenza termica diretta in kW EN/the direct heat output in kW FR/ la puissance thermique directe en kW CZ/ Přímý tepelný výkon v kW			ES/la potencia calorífica directa en kW SL/ neposredna izhodna toplotna moč v kW HR/ izravni toplinski učinak u kW NL/ de directe warmteafgifte in kW HU/ a közvetlen hőteljesítmény értéke kW-ban	
6,3 kW				
DE / Energieeffizienzindex IT/indice di efficienza energetica EN/the energy efficiency index FR/ l'indice d'efficacité énergétique CZ/ Index energetické účinnosti			ES/ el índice de eficiencia energética SL/ indeks energijske učinkovitosti HR/ indeks energetske učinkovitosti NL/ de energie-efficiëntie-index HU/ energiahatékonysági mutató	
107				
DE / Brennstoff-Energieeffizienz bei Nennwärmeleistung sowie gegebenenfalls bei Mindestlast IT/efficienza utile alla potenza termica nominale e al carico minimo, se applicabile EN/the useful energy efficiency at nominal heat output, and at minimum load if applicable FR/ le rendement utile à la puissance thermique nominale et, le cas échéant, à la charge minimale ES/ la eficiencia energética útil a potencia calorífica nominal y carga mínima, si procede SL/ izkoristek energije pri nazivni izhodni toplotni moči in, če je primerno, najmanjši obremenitvi HR/ korisna energetska učinkovitost, pri nazivnom toplinskom učinku i minimalnom toplinskom opterećenju, ako je primjenjivo NL/ het nuttig rendement bij nominale en, in voorkomend geval, bij minimale warmteafgifte CZ/ Užitečná energetická účinnost při jmenovitém výkonu / při minimálním výkonu HU/ a névleges hőteljesítményhez, illetőleg a minimális hőteljesítményhez tartozó hatásfok				
80,0 %				
DE / Die Brandschutz-und Sicherheitsabstände zu brennbaren Baustoffen müssen unbedingt eingehalten werden! Der Feuerstätte muss immer ausreichend Verbrennungsluft zuströmen können.Luftabsaugende Anlagen können die Verbrennungsluftversorgung stören!				
IT / Tutte le distanze di sicurezza dai materiali da costruzione infiammabili e le misure di protezione antincendio devono essere rispettate. La camera di combustione deve sempre essere alimentata da una quantità di aria comburente sufficiente. I sistemi di aspirazione forzata dell'aria possono interferire con l'alimentazione dell'aria di combustione!				
EN / The fire protection and safety distances to combustible building materials must be complied! The combustion chamber must always be able to supply sufficient combustion air. Air-sucking systems can interfere with the combustion air supply!				
FR / Les protections incendies et les distances de sécurité aux matériaux combustibles doivent être strictement respectées! L'appareil doit toujours avoir suffisamment d'air comburant, les VMC peuvent perturber l'alimentation en air comburant!				
ES / La distancia de seguridad y protección contra incendio a los materiales inflamables deben ser cumplidas. La cámara de combustión tiene que tener siempre suficiente aire de combustión.Los sistemas de extracción de aire pueden inferir con el aire de combustión.				
SL / Razdalje za protipožarno zaščito in varnostnih dovoljenj naprav gorljivih materialov, morajo biti prepričani, da se upošteva! Kurišča mora biti vedno sposoben priti dovolj zraka za sagorjevanje.Uređaji sesalni zrak lahko moti dotok zraka za zgorevanje!				
HR / Rastojanja zbog zaštite od požara i sigurnosna rastojanja uređaja od zapaljivih materijala moraju se obavezno uvažavati!U ložište uvijek mora moći dolaziti dovoljno zraka za sagorjevanje.Uređaji za usisavanje zraka mogu smetati dotoku zraka za sagorjevanje!				
NL / De voorwaarden voor brandwerendheid en afstanden tot brandbare materialen moeten nageleefd worden! Zorgt u ervoor dat de brandkamer altijd voldoende verbrandingslucht krijgt. Lucht-afzuigsystemen kunnen invloed hebben op de verbrandingslucht toevoer!				
CZ/ Musí být dodrženy požární a bezpečnostní vzdálenosti od hořlavých stavebních materiálů! Topidlo musí být vždy zásobeno dostatečným množstvím spalovacího vzduchu. Odsávací zařízení nesmí narušit přívod spalovacího vzduchu.				
HU / A gyűlékony anyagoktól tartandó biztonsági távolságokat mindenképpen be kell tartani! A fűtőkészülékét úgy kell telepíteni, hogy az égéshez mindig megfelelő mennyiségű levegő álljon rendelkezésre!				